برنامج الأغذية العالمي
Programme Alimentaire Mondial
World Food Programme
Programa Mundial de Alimentos

المجلس التنفيذي
الدورة العادية الثانية

روما، 27 و2004/5/28

المشروعات المقدمة للمجلس التنفيذي ليقرها

البند 4 من جدول الأعمال

العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش -
ميانمار 10066.2

تقديم المساعدة للعائدين والمجموعات الضعيفة في الجزء الشمالي من ولاية راخين ومديرية ماغواي (المنطقة الجافة) في ميانمار

عدد المستفيدين:	416 000 مستفيد (265 000 امرأة، 151 000 رجل)
مدة المشروع:	عامان (2004/7/1-2006/6/30)
التكاليف (بدولار الولايات المتحدة الأمريكية)	
مجموع تكاليف الأغذية:	7 890 360
مجموع التكاليف التي يتحملها **البرنامج**:	12 073 152

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (http://www.wfp.org/eb)

Distribution: GENERAL
WFP/EB.2/2004/4-B/1
14 April 2004
ORIGINAL: ENGLISH

مذكرة للمجلس التنفيذي

الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي ليقرها

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

المدير الإقليمي لمكتب آسيا (ODB): Mr A. Banbury

كبير موظفي الاتصال (ODB): Mr K. Sato رقم الهاتف: 2383066513-

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (2328-066513).

ملخص

يبلغ عدد سكان اتحاد ميانمار زهاء 50 مليون نسمة، يتألفون من 135 مجموعة إثنية. وتصنف ميانمار ضمن أقل البلدان نمواً، إذ تحتل المرتبة 131 من بين 175 بلدا شملها تقرير الأمم المتحدة للتنمية البشرية لعام 2003.

ولسكان المناطق الشمالية النائية من ولاية راخين روابط إثنية وثقافية مع بنغلاديش المجاورة؛ ويبلغ تعداد شمال ولاية راخين 800 000 نسمة، 82 في المائة منهم مسلمون تعود أصولهم إلى شبه القارة الهندية. ومعدل الكثافة السكانية في المنطقة من أعلى المعدلات في ميانمار. وتتعرض المنطقة لأمطار موسمية كثيفة ولعواصف استوائية، تؤثر جميعها سلبا في سبل كسب العيش؛ وتبين المؤشرات الاقتصادية والاجتماعية في شمال ولاية راخين أن السكان المحليين يعدون من بين أشد المجموعات ضعفا في البلد.

ومديرية ماغواي، في ميانمار الوسطى من أفقر مناطق البلد: حيث تدهور عجزها الغذائي المزمن تحت تأثير هشاشة البنية التحتية، وسوء أحوال الطقس وعدم كفاية المدخلات الزراعية وقلة حيازة الأراضي إضافةً إلى القيود المفروضة على تجارة الأرز.

والهدف المباشر لعملية الإغاثة الممتدة والإنعاش الحالية التي تستغرق سنتين هو سد الفجوات الغذائية للضعفاء الجوعى في فترات العجز الغذائي الحاد. وتكمُن الأهداف الأطول أجلا في "1" تحسين الإنتاجية الزراعية وتيسير الوصول إلى الأسواق والحصول على الخدمات و"2" إيجاد فرص للمجموعات الضعيفة للحصول على الأصول والحفاظ عليها و"3" تحسين تعليم الأطفال عبر زيادة الالتحاق بالمدارس الابتدائية والمواظبة على الدراسة فيها. وهكذ، تسهم هذه العملية في الأولويات الاستراتيجية 2 و3 و4.

وستسهم هذه الأنشطة في تلبية أهداف تحفيز التنمية **للبرنامج**، مع التشديد على مجال التغذية والتعليم وإنشاء الأصول؛ وستقوم المعونة الغذائية بتحسين الأمن الغذائي المباشر وتسهم في تحقيق الأمن الغذائي المستدام. والتغييرات التي أضيفت إلى مرحلة المشروع السابقة، بناءً على التقييم الذاتي الذي جرى في مايو/أيار 2003، تتمثل في التأكيد على التغذية والأصول الأسرية. وسيتم الاستعانة بالطرق التشاركية حشداً لطاقات المجتمع المحلي على تنفيذ المشروع. وسيتم مواصلة بذل جهود خاصة حتى تقول المرأة كلمتها في اختيار المشروعات وتشارك في مراقبة الأصول المنشأة.

وسيتعاون **البرنامج** مع المجتمعات المحلية، والوكالات الأخرى للأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية وحكومة اتحاد ميانمار.

وستمُد العملية يد العون إلى 416 000 مستفيد في شمال ولاية راخين ومديرية ماغواي، مما يحتاج إلى 38 100 طن متري من السلع الأساسية بتكلفة تبلغ 12.1 مليون دولار أمريكي بالنسبة **للبرنامج.**

مشروع القرار*

أقر المجلس العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش - ميانمار 10060.2 – "تقديم المساعدة للعائدين والمجموعات الضعيفة في الجزء الشمالي من ولاية راخين ومديرية ماغواي (المنطقة الجافة) في ميانمار" (WFP/EB.A/2004/5-B/1).

* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

السياق والمسوغات

سياق الأزمة

1- يُصنف اتحاد ميانمار، الذي يبلغ تعداد سكانه زهاء 50 مليون نسمة يتألفون من 135 مجموعة إثنية، ضمن أقل البلدان نمواً، إذ يحتل المرتبة 135 من بين 175 بلدا وفقا لمؤشر التنمية البشرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ ويبلغ نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي نحو 300 دولارا أمريكيا[1]. وتعرضت ميانمار لعقوبات اقتصادية انتقائية تم تشديدها منذ يوليو/تموز 2003.

2- وتؤثر الظروف الاجتماعية الاقتصادية المتردية في قسم كبير من السكان؛ ويتزايد عدد من يعانون الفقر المدقع. وتفتقر المناطق الحدودية، التي عانت طوال عقود من صراعات مسلحة، لفرص توليد الدخل والحصول على التعليم والخدمات. وتنفق الأسر في المتوسط نحو 70 في المائة من دخلها على الغذاء.

تحليل الوضع

3- تنصبّ عملية الإغاثة الممتدة والإنعاش الحالية بالأساس على المناطق الشمالية من ولاية راخين ومديرية ماغواي.

4- وتفصل الجبال الأجزاء الشمالية من ولاية راخين عن سائر ربوع البلد. ويبلغ تعداد سكانها 800 000 نسمة تقريبا، 80 في المائة منهم مسلمون تعود أصولهم إلى شبه القارة الهندية، وبقية السكان هم أساسا من البوذيين. وعلى الرغم من أن المسلمين وُجدوا في المنطقة منذ أجيال، فإنهم يشتركون في الثقافة واللغة والديانة مع شعب بنغلاديش أكثر من أي مجموعة أخرى في ميانمار. ونتيجة لعدم وجود معلومات عن تاريخ وصول المسلمين وما اقترن بذلك من اختلافات إثنية وثقافية، فإنه لم يتم الاعتراف بهم كأقلية أثنية ولم يحصلوا على جنسية ميانمار، مما يؤثر في جوانب شتى من حياتهم. وأرغمت الظروف الاجتماعية غير الملائمة السائدة في الأجزاء الشمالية من ولاية راخين نحو 200 000 مسلم على الهجرة إلى بنغلاديش في عام 1978 ونحو 250 000 في الفترة 1991-1992. ولم تشهد المنطقة منذئذٍ أي هجرة جماعية هامة أخرى، ولكن سُجلت تدفقات متقطعة نحو بنغلاديش.

5- وتتكون مديرية ماغواي من 25 بلدية، إذ تصنف بلديتا باكوكو وبوك ضمن أقل المناطق نموا. وماغواي، وهي ثاني أفقر مديرية في ميانمار بعد ولاية تشين[2]، من بين أكثر المناطق تعرضا لإنعدام الأمن الغذائي وأضعفها[3]. وتُعزى معدلات الهجرة التي تبلغ نسبتها 45 في المائة في باكوكو و21 في المائة في بوك إلى الفقر والبطالة[4]؛ وتبلغ نسبة سوء التغذية المزمنة بين الأطفال دون الخامسة نحو 25 في المائة في باكوكو و14 في المائة في بوك[5]. وتتصل أكثر المشاكل شيوعا بالصحة والتعليم والأمن الغذائي والمياه والإصحاح؛ وقد قدم **البرنامج** الرعاية المنزلية إلى المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز. واكتشفت بعثة التقدير الموفدة في يناير/كانون الثاني 2004 إلى باكوكو وبوك أن حالة الأمن الغذائي تدهورت بسبب تزايد البطالة الناجمة عن العقوبات الاقتصادية وهجرة الأشخاص غير المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز. وخلصت المناقشات التي جرت مع السلطات وزعماء المجتمعات المحلية إلى أنه من شأن أنشطة الغذاء مقابل العمل والتغذية المدرسية مساعدة الأسر الفقيرة على إيجاد سبل مستدامة لكسب العيش ومنع هجرتهم إلى المدن. وهكذا، ستمتد هذه الأنشطة بموجب العملية الممتدة الحالية للإغاثة والإنعاش لتشمل هذه المجالات.

6- وقد تفاقم العجز الغذائي المزمن بسب ضعف البنية التحتية وصعوبة المناخ والنقص في المدخلات الزراعية وفي حيازة الأراضي فضلاً عن القيود المفروضة على تجارة الأرز.

سياسات وبرامج الإنعاش الحكومية

7- شرع **البرنامج** في تنفيذ عمليته الرامية إلى مساعدة العائدين في أبريل/نيسان 1994، حيث عمل منذ تلك الفترة وفقا لمذكرة تفاهم بين الحكومة ومكتب مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. ونظراً لتوسع العمليات، يجري **البرنامج** مفاوضات مع الحكومة بشأن إبرام اتفاق أساسي.

---

(1) البنك الدولي، تقديرات الفترة 1999-2000.
(2) ورقة الأمم المتحدة القطرية، 2001.
(3) نظام المعلومات المتعلقة بسهولة التعرض لانعدام الأمن الغذائي وتحديد مواقع حدوثه، 2002.
(4) دراسة **البرنامج** الاستقصائية بشأن الهجرة في المنطقة الجافة، آب/أغسطس 2003.
(5) صورة الوضع الصحي في البلدلية لعام 2001، وزارة الصحة.

8- وبعد الهجرة الجماعية لعام 1992، أنشأت حكومة ميانمار وحكومة بنغلاديش معاً آلية للعودة إلى الوطن، عاد بموجبها نحو 000 45 من أصل 000 250 لاجئ إلى ميانمار قبل تدخل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في عام 1994. وفي كانون الأول/ديسمبر 2003، عاد نحو 000 236 شخص طواعية وأقاموا ثانيةً في شمال ولاية راخين. وفي مايو/أيار عام 2000، منحت الحكومة عقود إيجار أراض لزهاء 500 مشارك في النشاط الزراعي الحراجي التابع لتعاونية الإغاثة الأمريكية في كل مكان (كير) والمدعوم من **البرنامج**، مما مثل تغييرا هاما وإيجابيا في سياسة حيازة الأراضي.

9- وتُصاغ السياسات التي تتخذها الحكومة تعزيزا للأمن الغذائي الوطني صياغة جيدة ولكنها لا تنفذ بالصورة المناسبة. وقد عادت المساعي التي تُبذل لزيادة إتاحة الإمدادات الزراعية والمعدات بالنفع على القليل من المزارعين فحسب بسبب الصعوبات التي تواجه توزيع الأغذية والحصول عليها. وفي أبريل/نيسان 2003، أعلنت الحكومة إلغاء سياستها في مجال مشتريات الأرز بعد مرور 40 سنة عليها، بحيث تتحدد الأسعار بفعل قوى السوق؛ وستتوقف الحكومة عن شراء الأرز مباشرة من المزارعين، الذين كانوا يضطرون إلى بيع 25 في المائة من إنتاجهم بأسعار مدعومة. ومع ذلك، لا يستطيع المزارعون في شمال ولاية راخين الاستفادة من السياسة الجديدة بسبب القيود المفروضة على تجارة الأرز ويواجهون صعوبات في بيع محصولهم إلى القطاع الخاص؛ وثمة قلق متزايد من احتمال ألا يكون للمزارعين ما يكفي من رؤوس الأموال للعام المقبل. ومازالت مسألة الأمن الغذائي تشكل هاجسا رئيسيا للدولة.

10- ووقع **البرنامج** في عام 2003 على اتفاق مع وزارة الصحة من أجل تنفيذ مشروع تجريبي يتعلق بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز مع وزارة تنمية المناطق الحدودية والنهوض بأحوال الأعراق الوطنية لتنفيذ عملية طوارئ (10307.0) طلبتها لمساعدة مزارعي نبات الخشخاش السابقين في الأجزاء الشمالية من ولاية شان.

المسوغات

11- يشمل إطار الأمم المتحدة الاستراتيجي من أجل ميانمار تقديم المساعدة إلى الجزء الشمالي من ولاية راخين ومديرية ماغواي، المسلم بكونهما أكثر المناطق عرضة للفقر والبطالة وانعدام الأمن الغذائي. وستتعاون وكالات الأمم المتحدة التي تعمل في شمال ولاية راخين ومديرية ماغواي على توزيع المساعدة الإنسانية ومساعدة إعادة التأهيل. وستُنفذ العملية الممتدة المقترحة للإغاثة والإنعاش بالتنسيق مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. ويقترح **البرنامج**، عن طريق العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش، أن يشارك في تحسين الأمن الغذائي وإيجاد فرص لتوليد الدخل، وزيادة المواظبة على المدارس وتوفير إمكانيات إنشاء الأصول.

12- ويشكل الأمن الغذائي قلقا على مدار السنة في شمال ولاية راخين ومديرية ماغواي، خاصة في فترة تموز/يوليو وتشرين الأول/أكتوبر قبل موسم الحصاد، حيث تكون فرص العمل محدودة. وعندما تكون الأغذية نادرة، يقل ما تتناوله الأسر الهامشية من الطعام، فتبيع الأصول ويُثقل كاهلُها بالديون وترسل أبناءها إلى العمل أو إلى التوسل لاستكمال دخل الأسرة - الأمر الذي يبعدهم عن المدرسة. وهذه الاستراتيجيات للتصدي، على حساب المعدات الأصول البشرية، لا تخلو من أثر سلبي على الأمن الغذائي والتنمية البشرية في الأجل الطويل[1].

13- ومنذ نيسان/أبريل 1994، قدم **البرنامج** 100 49 طن متري من الأغذية بهدف مساعدة نحو 000 236 عائد ونحو 000 400 من الضعفاء الذين يعانون من انعدام الأمن الغذائي في شمال ولاية راخين. وقدمت الجهات المانحة دعما قويا. وبالرغم من الإبهام الذي يكتنف الأحوال السياسية، فإن البعثات المقيمة تُجمع على وجود حاجة ملحة للمساعدة الدولية لضمان استدامة الجهود التي بُذلت في السابق وحماية وتحسين سبل كسب العيش لدى المجموعات الضعيفة.

استراتيجية الإغاثة والإنعاش

احتياجات المستفيدين

14- في الفترة مايو/أيار – يونيو/حزيران 2003، أكد تقييم ذاتي للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش في شمال ولاية راخين أنه من الجاري التصدي لمسألة انعدام الأمن الغذائي والقضايا الاجتماعية والبيئية، مضيفا أن استمرار **البرنامج** في تقديم مساعدته أمر لا غنى عنه لأن مصادر دخل المستفيدين محدودة. وأوصت بعثة أوفدت في الفترة أيلول/سبتمبر- تشرين الأول/أكتوبر 2003 لتقدير الاحتياجات الغذائية بأن العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش ينبغي أن تستمر اعتباراً من الأول من يوليو/تموز 2004 إلى 30 يونيو/حزيران 2006، مع زيادة دقة التوجيه الجغرافي للفوائد وتحسين الحصص وتعديل آلية برمجة بعض الأنشطة.

[1] عملية التقييم الذاتي وتقدير هشاشة الأوضاع ورسم خرائطها التي قام بها البرنامج.

15- وينتشر سوء التغذية بين الأطفال دون سن الخامسة وأمهاتهم في شمال ولاية راخين : حيث كشفت الدراسة

16- وفي مديرية ماغواي، قدم **البرنامج** الأغذية إلى 400 شخص مصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز من خلال برنامج الرعاية المنزلية. وكشفت بعثة التقييم التي أُوفدت في يناير/كانون الثاني 2004 إلى باكوكو وبوك أن حالة انعدام الأمن الغذائي زادت سوءا بسبب تزايد البطالة من جراء العقوبات الاقتصادية وهجرة الأشخاص غير المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز. وخلصت المناقشات التي جرت مع السلطات المحلية وزعماء المجتمعات المحلية إلى أنه من شأن أنشطة الغذاء مقابل العمل والتغذية المدرسية أن تساعد الأسر الفقيرة على إيجاد سبل كسب عيش مستدامة وأن تصرفها عن الهجرة إلى المدن. وبناء على ذلك، وسع نطاق هذه الأنشطة بموجب العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش لتشمل هذه المجالات.

17- ويستهدف **البرنامج** العائدين والأسر التي ترأسها النساء([7])، والمسنين، والأرامل، واليتامى، والمعوقين، وتلاميذ المدارس الابتدائية، ومن لا يملكون أرضا؛ وستساعد العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 000 416 مستفيد، 000 265 (64 في المائة) منهم من النساء والبنات؛ وفيما يلي الأرقام المقدرة بحسب النشاط سنويا :

مكون المشروع	المجموعة المستهدفة	السنة الأولى (يوليو/تموز 2004- يونيو/حزيران2005) المستفيدون	السنة الثانية (يوليو/تموز 2005 - يونيو/حزيران 2006) المستفيدون	المستفيدون من المشروع (يوليو/تموز 2004 - يونيو/حزيران 2006)	النسبة المئوية للإناث	النسبة المئوية للذكور
الإغاثة	العائدون	5001	5001	0003	50	50
	المجموعات الضعيفة	00037	00045	00065	90	10
	المصابون بالدرن	0001	0001	0002	50	50
الإنعاش	تلاميذ المدارس	00085	000100	000150	65	35
	المعلمون	2501 (250 مدرسا)	275 1 (255 مدرسا)	2751 (255 مدرسا)	50	50
	الغذاء مقابل التدريب	000 45 (000 9 مشارك)	00050 (000 10 مشارك)	00080 (000 16 مشارك)	60	40
	الغذاء مقابل العمل	00065 (000 13 مشارك)	00075 (000 15 مشارك)	000115 (000 23 مشارك)	50	50
المجموع		**750235**	**775273**	**275*416**	**64**	**36**

* ملاحظة:مجموع عدد المستفيدين لا يطابق المجموع التراكمي بالنسبة للسنتين بسبب تداخل بعض المشاركين.

18- العديد من المشاركين هم من النساء، غير أنه ينبغي تحسين مشاركة المرأة في هيئات اتخاذ القرارات؛ ويعمل **البرنامج** على زيادة هذه المشاركة، تماشيا مع السياسية الجنسانية للفترة 2003-2007. وستُشجع مشاركة المجتمعات المحلية على أحسن ما يكون التشجيع ، وسيتم تشجيع المرأة على وجه الخصوص للتعبير عن احتياجاتها وتمكينها من مشاركة الرجل في تحديد مشروعات أنشطة الغذاء مقابل العمل في المجتمعات المحلية.

([7]) الأسر التي تعيلها إناث إشارة إلى النساء وأزواجهن والنساء الأرامل.

دور المعونة الغذائية

19- تعد عمليات **البرنامج** للمساعدات الغذائية بالغة الأهمية في مساعدة أشد الفئات تعرضا للأخطار بشكل مزمن على التصدي للعجز الغذائي الطويل الأجل والقصير الأجل. وتساعد شبكة الأمان المتمثلة في المعونة الغذائية على تهيئة المناخ المناسب لتحسين الاستقلالية من خلال تمكين المستفيدين من المشاركة في مخططات إنشاء الأصول عبر أنشطة الغذاء مقابل العمل التي ستعزز الأمن الغذائي المستدام للأسر.

20- وتواجه الأسر تكاليف كبيرة في مجال التعليم. وقبل النشاط الذي نفذه **البرنامج** في عام 1996، كانت نسبة البنات تقل عن 32 في المائة من تلاميذ المدارس الابتدائية؛ ويصل الرقم الحالي إلى 70 في المائة. وتفيد السجلات المدرسية بأن الالتحاق بالمدارس زاد من 12 767 في الفترة 1996-1997 إلى 61 456 في الفترة 2003-2004، الأمر الذي ترتبت عليه الحاجة إلى المزيد من مدرسي المدارس الابتدائية والحجرات الدراسية.

21- ومع ذلك، فإن التحاق الأطفال بالمدارس انخفض من 26 928 (68 في المائة) إلى 25 854 (30 في المائة) خلال الفترة نفسها. وأفادت زيارات الرصد التي قام بها **البرنامج:** أن الآباء لا يريدون إرسال أولادهم إلى المدارس بسبب التكاليف النقدية ولأن الأطفال لا يتلقون أي تشجيع غذائي في المدارس. وقد دفع الفقر العديد من الآباء إلى إرسال أولادهم للبحث عن الأعمال المؤقتة أو إلى الكتاتيب (المدارس الدينية)، التي تقدم خدماتها مجانا. ولكي يرسلوا الأطفال إلى المدرسة، عليهم أن يحصلوا على التشجيع الغذائي نفسه الذي تحصل عليه البنات. ومن شأن تقديم الحصص الغذائية المنزلية إلى البنين والبنات أن تساعد على زيادة الالتحاق بالمدارس وإيجاد توازن جنساني.

22- وفي شمال ولاية راخين، يمتلك السواد الأعظم من الناس مهارات محدودة لإدرار الدخل، وبالتالي فثمة فرص أقل لكسب الرزق خلال موسم ماقبل الحصاد عندما يكون العمل في المزارع محدودا. وسيستفيد هؤلاء من التدريب المهني الحاصل على المساعدات الغذائية مما يمكنهم من تحسين وضعهم الاقتصادي برؤس أموال صغيرة وتكنولوجيا بسيطة لاستهلال مشروعاتهم الفردية. وكشفت دراسة استقصائية أجرتها إحدى جمعيات الصليب الأحمر في ميانمار أن 60 في المائة من المتدربين أصبحوا معتمدين على الذات بعد تلقيهم التدريب.

23- ولا يخلو الوصول إلى المدارس والحصول على الخدمات الصحية والنفاذ إلى الأسواق من صعوبة خلال الرياح الموسمية في الفترة مايو/أيار- أكتوبر/تشرين الأول، حيث تتعرض الطرق للتعرية الشديدة. وتُضعف البنى التحتية الرديئة التماسك الاجتماعي من خلال تقليص تفاعل المجتمعات المحلية ومشاركتها؛ واستفادت المجتمعات المحلية المعنية من إنشاء البنى التحتية المحلية. وخلال العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش الحالية، سيعمل **البرنامج** على دعم الأنشطة التي تحسن نوعية الحياة، لا سيما بالنسبة للمرأة؛ وستُعطى الأولوية للمشروعات التي تحددها المرأة، مثل برك تربية الأسماك، والمضخات اليدوية الخاصة بمياه الشرب والقرى والجسور.

نُهُج البرامج

24- حدد **البرنامج** أكثر المناطق تعرضا لانعدام الأمن الغذائي بالاستعانة بتقنيات تحليل هشاشة الأوضاع ورسم خرائطها

25- وأفادت دراسة استقصائية أجراها **البرنامج** بشأن الهجرة إلى مديرية ماغواي أن 45 في المائة من السكان هاجروا إلى مناطق أخرى نتيجة ارتفاع نسبة البطالة، وانتشار الفقر، وانعدام الأمن الغذائي؛ وأوضح حوالي 87 في المائة من الذين ردوا أنهم سيبقون في قُراهم إذا ما أُتيحت ليهم فرص العمل. وسينسق **البرنامج** مع السلطات المحلية أنشطة الغذاء مقابل العمل حتى يتمكن الشباب من المشاركة في الأعمال الخاصة بتنمية القرى.

تقدير المخاطر

26- تشمل المخاطر التي يمكن أن تعوق تنفيذ العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش ما يلي:

- انعدام التمويل وتراجع دعم الجهات المانحة؛
- تغيير سياسات الحكومة؛
- الكوارث الطبيعية والقلاقل الاجتماعية؛
- نقص الشركاء المنفذين.

27- وقد تم النظر في هذه الأمور في الخطة الاحترازية لعام 2002.

المرامي والأهداف

28- تتمثل المرامي الأولية في إمداد العائدين والفئات الضعيفة بالمساعدة كي يتمكنوا من تحسين الأمن الغذائي لأسرهم وذلك عن طريق سد الفجوة الغذائية خلال موسم نقص الأغذية، وتحسين الأمن الغذائي الطويل الأجل بإنشاء الأصول والمهارات وتطويرها.

29- وتتمثل الأهداف العاجلة في تحقيق ما يلي:

- تحسين الأمن الغذائي المباشر للعائدين وأشد الفئات ضعا من خلال تقديم مساعدات الإغاثة؛
- تطوير المهارات من خلال زيادة الالتحاق بالمدارس الابتدائية والمواظبة على الدراسة فيها والتدريب المهني؛
- تمكين الفئات الضعيفة من الحصول على الأصول الاجتماعية والاقتصادية والحفاظ عليها؛
- تعزيز الإنتاجية الزراعية عبر تحسين إدارة الموارد الطبيعية؛
- تحسين فرص الوصول إلى الأسواق والحصول على الخدمات من خلال النهوض بالبنى التحتية.

عناصر خطة التنفيذ

30- يحتاج المستفيدون البالغ عددهم 000 416 إلى مساعدة إجمالية تبلغ 100 38 طن متري لمساعدتهم خلال سنتين. وستشترى السلع الأساسية محليا، حسب النقدية المتوافرة، بأسعار منخفضة مقارنة بأسعارها في الأسواق الدولية؛ وسيتم بالتالي خفض تكاليف نقلها وتقليص الوقت اللازم لتسليمها.

العناصر الأساسية للبرنامج

31- يُزمع تنفيذ الأنشطة التالية للإغاثة والمساعدة في شمال ولاية راخين ومديرية ماغواي.

تقديم الإغاثة الممتدة إلى الفئات الضعيفة

32- سيقدم **البرنامج** المساعدة الغذائية إلى 000 3 عائد من مخيمات اللاجئين في بنغلاديش، ممن يتوقع عودتهم طواعية إلى شمال ولاية راخين خلال الفترة 2004-2005. وسيتسلم كل واحد منهم في كل شهر حصة من الأرز تبلغ 12 كلغ، و1.5 كلغ من البقول، و لتراً واحداً من الزيت و 150 غراما من الملح المزود باليود لمدة ست شهور، بما في ذلك 873 1 سعرا حراريا يوميا. وستُكمل المساعدة الغذائية التي يقدمها **البرنامج** بالمساعدة غير الغذائية التي تقدمها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

33- وسيدعم **البرنامج** أيضا الأسر التي ترأسها النساء، والأرامل اللائي لا عائل لهن، واليتامى، والمسنين والمصابين بأمراض مزمنة، والمعوقين، الذين سيتلقون الحصة ذاتها التي يتلقاها العائدون خلال ست شهور فترة نقص الأغذية. وسيتم تشجيع البعض على المشاركة في التدريب المهني الذي ينفذ بالشراكة مع جمعية الصليب الأحمر في ميانمار والمنظمات غير الحكومية. والأشخاص المشاركون في أنشطة الغذاء مقابل التدريب لن يحصلوا بعد ذلك على أغذية الإغاثة. وسيمد **البرنامج** يد المساعدة إلى 000 65 مستفيد بموجب هذا المكون، وأغلبهم من النساء.

34- ونظرا لتفشي مرض الدرن بشكل كبير في المنطقة التي يشملها المشروع، سيقدم **البرنامج** الأغذية إلى 000 2 مصاب بالدرن خلال فترة العلاج. وتشرف على تنفيذ هذا النشاط في شمال ولاية راخين منظمة ألمانية غير حكومية، تُدعى مالتزير، ورابطة أطباء آسيا في مديرية ماغواي.

الغذاء مقابل التعليم

35- يُراد من نشاط الغذاء مقابل التعليم زيادة الالتحاق بالمدارس. وينفذ هذا النشاط في الوقت الراهن في 95 في المائة من المدارس الإبتدائية في شمال ولاية راخين، ويشمل أطفال ابتداء من رياض الأطفال وحتى الصف الرابع. وتفيد النتائج الأولية للمسح الأساسي الذي أُجري في نوفمبر/تشرين الثاني 2003 بشأن التغذية المدرسية أن نسبة التحاق البنات بالمدارس الابتدائية زادت من 32 في المائة في السنة الدراسية 1996-1997 إلى 70 في المائة في السنة الدراسية 2003-2004. وخلال الفترة نفسها، تراجعت نسبة التحاق البنين بالمدارس تراجعا كبيرا، ويُعزى هذا التراجع بشكل كبير إلى افتقار البنين إلى الحوافز الغذائية في المدارس. وبناء على ذلك، سيقدم **البرنامج** الحوافز الغذائية إلى البنين والبنات الذين يواظبون على الدروس خلال عام دراسي كامل؛ وسيتلقون في كل شهر 9 كلغ من الأرز و 0.75 كلغ من البقول، وفقا لتوصية بعثة تقدير الاحتياجات الغذائية.

36- وفي مديرية ماغواي، لن يتلقى أطفال المدارس أي أغذية في العام الأول لأن **البرنامج** ينوي إجراء دارسة مسح أساسي بشأن الأغذية في المدارس خلال عام 2004. لذلك، فإن نشاط الغذاء مقابل التعليم سينفذ في العام الثاني فقط، وذلك تبعاً للاحتياجات والقدرات.

37- وفي شمال ولاية راخين، يهدف مخطط المعلمين الذي يسانده **البرنامج** إلى تحسين حصة المعلمين/الطلاب. ووقع الاختيار على معظم المعلمين خلال العملية الممتدة السابقة للإغاثة والإنعاش، مع إيلاء أولية للنساء. وسيظفر المعلمون الذين يواظبون على عملهم بنسبة 90 في المائة بحصة شهرية وزنها 50 كلغ من الأرز و 5 كلغ من البقول خلال شهور العام الدارسي التسعة. وقد اتُخذ هذا الإجراء مؤقتا، وسيتوقف مع نهاية عملية الإغاثة الممتدة والإنعاش الحالية.

38- وسينسق **البرنامج** مع السلطات المحلية المعنية بالتعليم وبقية الوكالات والشركاء بغية إصلاح وإقامة غرف مدرسية لاستيعاب العدد المتزايد من الطلاب. وقد تم إصلاح بعض المدارس في شمال ولاية راخين في إطار مشروع يموله برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

39- سوف يقدم هذا النشاط مساعدات غذائية إلى 000 150 من تلاميذ المدارس الإبتدائية و 255 معلما في شمال ولاية راخين وحدها.

الغذاء مقابل التدريب

40- يساند **البرنامج** برامج التدريب المهني التي نفذتها جمعية الصليب الأحمر في ميانمار وغيرها من المنظمات غير الحكومية، وتعطى الأولوية للنساء الضعيفات نظرا لحاجتهن إلى التعويض عن خسارة الدخل اليومي. ومن شأن تدريب النساء الضعيفات على مهارات كسب الدخل بالاقتران مع تقديم القروض الصغيرة لهن أن يمكنهن من زيادة اعتمادهن على الذات.

41- ويشمل التدريب ما يلي: صيد الأسماك، وإعداد الوجبات الخفيفة، والتطريز، والخياطة، ومسك حسابات برنامج مؤسسة كير للتوفير والتعبئة وتوليد الدخل. وسيستفيد من التدريب 000 80 شخص، منهم 70 في المائة من النساء، ويتم اختيار التدريب بالتنسيق مع وكالات الأمم المتحدة والشركاء المنفذين ومجالس التنمية القروية. وسيتلقى كل مشترك في التدريب 2 كلغ من الأرز و 500 غرام من البقوليات يوميا لمدة أقصاها 80 يوم عمل. وسيتم تنفيذ برنامج مماثل في مديرية ماغواي بالتنسيق مع رابطة أطباء آسيا وجمعية إنقاذ الطفولة (الولايات المتحدة).

الغذاء مقابل العمل

42- يساند **البرنامج** الأنشطة التي تهدف إلى النهوض بالإنتاجية الزراعية عن طريق تقديم الغذاء مقابل العمل، وفقا لسياسة في تحفيز التنمية. ويحتاج الأمر إلى توفير البنود غير الغذائية وتقديم المساعدة التقنية لإنجاز العمل بالكامل، وتظهر تكلفة هذه البنود في ميزانية تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى. وسيقدم **البرنامج** دعما تمويليا حتى فبراير/شباط 2005 من خلال صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للأمن الإنساني.

43- ويقع على عاتق المجتمعات المحلية تحديد احتياجاتها من المراحيض والآبار والمضخات اليدوية لمياه الشرب والخزانات والقنوات ومعدات ترشيد استخدام المياه على المنحدرات والجسور والسدود وزراعة الأشجار. ومن شأن تشييد الطرق الفرعية وإصلاحها أن تيسر وصول القرويين إلى الأسواق والعيادات الطبية والمدارس. وسيتم إنشاء لجان تُعنى بإدارة الأغذية تضم 50 في المائة من النساء في كل موقع من مواقع المشروعات من أجل إدارة الأصول المنشأة والحفاظ عليها.

44- ويساند **البرنامج** أنشطة مؤسسة كير في مجال الزراعة الحراجية المتكاملة عن طريق تعزيز الزراعة المستدامة والاكتفاء الذاتي: يقوم المشاركون، ومعظمهم من القرويين الذين لا يملكون أرضا، باستئجار 0.4 هكتار من الأرض لمدة 30 سنة لزراعتها بالأشجار، ويقدم **البرنامج** حصصا غذائية لتمكينهم من القيام بذلك بدلا من استخدام عمال مقابل أجر. وقد تمكن 211 من المزارعين الذين لا يملكون أرضا حتى الآن من الحصول على شهادات بملكية الأرض لمدة 30 سنة، وسيملكون الأشجار التي يزرعونها.

45- وسينتفع بأنشطة الغذاء مقابل العمل 000 23 مشارك، وتصل مزاياها إلى 000 115 مستفيد من العملية؛ منهم 50 في المائة من النساء. وتحد التقاليد الدينية والثقافية من مشاركة النساء في أنشطة الغذاء مقابل العمل خارج البيوت في شمال ولاية راخين، ولذلك ستُعطى الأولية للأنشطة التي تعتبرها النساء مقبولة من الناحية الثقافية. وستُنفذ أنشطة أخرى مستدامة في مجال الأمن الغذائي، مثل برك تربية الأسماك والعمل مقابل بذور الخضروات، بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة .

46- وسيقوم **البرنامج** بفحص المقترحات التي تقدمها المجتمعات المحلية والمنظمات غير الحكومية في مجال الغذاء مقابل العمل، للتأكد من اتساقها مع أهدافه. كما سيشجع **البرنامج** المجتمعات المحلية الضعيفة على ضمان مشاركة المرأة على

جميع المستويات، خاصة في تحديد المشروعات وإدارتها وتقوم لجنة استعراض المقترحات التي يرأسها رئيس المكتب الفرعي بإعطاء الموافقة النهائية.

ترتيبات الشراكة

47- وسيتعاون **البرنامج** مع سائر وكالات الأمم المتحدة والفريق القطري في إعداد إطار استراتيجي ووضع التقييم القطري المشترك، وسيعمل على تقوية الشراكة مع المنظمات غير الحكومية من أجل التعرف على المناطق التي تعاني من انعدام الأمن الغذائي وتحديد أشد الناس حاجة. وسيعمل **البرنامج** على تحسين الكفاءة التكاليفية عن طريق التعبئة المشتركة للموارد والتخطيط المشترك للمشروعات، والمساعدة التقنية وبناء القدرات.

48- ويتعاون **البرنامج**، في تنفيذ المشروعات مع مفوضية الأمم المتحدة للاجئين والمنظمات الدولية غير الحكومية والوكالات الوطنية في شمال ولاية راخين. وقد اتفقت منظمة الأغذية والزراعة و**البرنامج** على التعاون من خلال أنشطة الغذاء مقابل العمل في مشروعات صيد الأسماك وتربية الدواجن وإنتاج الخضراوات من أجل تحقيق الأمن الغذائي الأسري المستدام؛ وتقدم المنظمة المواد والتدريب والدعم الفني بينما يقوم **البرنامج** بتقديم الأغذية. وستعطى الأولوية للأرامل والأمهات غير المتزوجات.

49- وستتعاون مديرية ماغواي، بالتعاون مع رابطة أطباء آسيا وجمعية الصليب الأحمر في ميانمار وسائر المنظمات غير الحكومية، كما سيستمر التعاون مع الحكومة المحلية. وسيواصل **البرنامج** سعيه لتأمين مشاركة المنظمات المجتمعية ومجالس التنمية القروية في تحديد المشاركين المحليين وإدارة توزيع الأغذية في إطار الغذاء مقابل العمل، وسيشجع بشدة مشاركة المجتمعات المحلية، وخاصة النساء.

بناء القدرات

50- سيتم تدريب موظفي المشروعات والشركاء المنفذين على أساليب الإدارة القائمة على النتائج من أجل قياس المحصول والنتائج والتأثير. وتدخل تكاليف التدريب في الميزانية.

51- ومن أجل إدخال نظام الإدارة القائمة على النتائج، سيتم وضع قاعدة بيانات في مكاتب **البرنامج** في يانغون وفي الميدان لتعزيز عمليات التخطيط والاتصال والإبلاغ وتشاطر نتائج التقارير مع الشركاء المنفذين.

الترتيبات اللوجستية

52- سيتم شراء الأغذية محلياً نظراً لانخفاض أسعارها في السوق المحلية منها في السوق الدولية، فيما عدا الزيوت النباتية. وسيطلب من الموردين تسليم الأغذية في شمال ولاية راخين ومديرية ماغواي مباشرة من أجل تقليل نفقات النقل وتسهيل عملية المناولة. وقام **البرنامج** بإقامة مركز تسليم موسع في شمال ولاية راخين ومركز آخر في مديرية ماغواي، كما أنشأ، بالتشاور مع شركائه، أحد عشر مركزاً للتوزيع النهائي في شمال ولاية راخين وستة مراكز في مديرية ماغواي. وستستخدم مراكز توزيع متنقلة في بعض المناطق من أجل الوصول إلى المستفيدين الذين لا يستطيعون الوصول إلى مراكز التوزيع النهائية.

53- وفي هذه العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش أضيفت الزيوت النباتية والبقول والملح والأرز إلى الحصص الغذائية. وسوف يتطلب إقامة نقاط توزيع لهذه المواد مزيداً من السوقيات. ومن المزمع شراء الملح المزود باليود من مونغدو. وسيتم توصيل هذه المواد الغذائية إلى مراكز التوزيع الموسعة في شمال ولاية راخين وفي مديرية ماغواي، وسيقوم البرنامج بعمل ترتيبات النقل إلى نقاط التوزيع الأخيرة ومنها يوزع الأغذية على المستفيدين. وستصدر بطاقات تموين باسم كل مستحق، بما في ذلك النساء.

54- وسيتم تركيب نظام كومباس (COMPAS) حينما تكتمل توصيلات الإنترنت بين مونغدو وباكوكو ويانغون، وسيتبع النظام، بصفة منتظمة، جميع تحركات السلع، من المنبع إلى المستفيد، ويتيح الإبلاغ الدقيق وفي الوقت المناسب عن وصول السلع وتوزيعها.

55- وقام **البرنامج** بشراء قوارب بخارية إضافية من أجل تحسين الرصد الميداني أثناء فصل الأمطار. وسيتم شراء عربات ودراجات بخارية جديدة في عام 2004. وترد اعتمادات لهذه التكلفة في الميزانية.

الرصد والتقييم

56- سوف يستعين **البرنامج** بنظام الإدارة القائمة على النتائج في قياس أداء الأنشطة مقابل الأهداف المتوخاة. ويتضمن ذلك جمع بيانات وإجراء تقديرات لمدى ملاءمة المساعدة المقدمة وفاعليتها خلال فترة زمنية معينة وذلك فيما يخص أنشطة/مناطق محددة. وستستخدم في هذه العملية مؤشرات مختلفة للأداء من أجل تحديد نجاح المشروعات في تحقيق

الأهداف المقررة (انظر المرفق الثالث). وتستخدم المعلومات التي تتوفر بهذه الطريقة كأساس لقرارات الإدارة في هذا الصدد.

57- وسيتم رصد الأنشطة بانتظام، ويقوم بالرصد أكثر من 25 راصداً لحركة الأغذية واثنان من الموظفين الدوليين الفنيين. وستُجمع بيانات كمية باستخدام قوائم وصيغ إبلاغ موحدة، وستكون البيانات مفصلة حسب الجنسين. وستقدم وحدة الرصد بعمل تقييمات مواضيعية ودورية باستخدام تقنيات المشاركة. وسيُعين موظف يُعنى بالإمداد، وتوزع تكلفته بالتساوي بين هذه العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش وعملية االطوارئ 10345.

58- وسيجري تقييم في منتصف المدة للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش في خريف 2005، وعلى أساس نتائج التقييم يتحدد الاتجاه المقبل للعمليات في مناطق المشروعات.

تدابير الأمن

59- يسود الاستقرار الآن في المنطقة الشمالية من ولاية راخين. وأصبح للحكومة فيها حضوراً أمنياً كبيراً لحفظ الأمن. ولا توجد مشاكل أمنية في مديرية ماغواي.

60- ويقع المكتب الفرعي **للبرنامج** في شمال ولاية راخين في مقر مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، وسوف يستمر هذا الترتيب حتى نهاية فترة العملية الممتدة الحالية للإغاثة والإنعاش. وتقوم وزارة الهجرة والسكان لاستعمال الوكالات في شمال ولاية راخين بتشغيل شبكة راديو، وسيتم قريباً تركيب طبق التقاط موجات الأقمار الصناعية في مونغدو لتحسين الاتصالات مع يانغون. وسيتم تركيب شبكة محطات طرفية صغيرة جداً في عام 2004، مع حصولها على الدعم الفني المكتب الإقليمي لآسيا. ولا يتوقع حدوث مشاكل في مديرية ماغواي نظراً لوجود خدمات هاتف عامة تعمل بصورة مرضية.

61- أثارت القيود الراهنة بشأن إقامة شبكات إذاعية خارج نطاق شبكة مفوضية اللاجئين قلقا يتعلق بمدى الالتزام بالمستويات الدنيا لأمن التشغيل في ميانمار، وخاصة في شمال ولاية راخين وولاية شان الشمالية. ويعتبر توسيع شبكة مفوضية اللاجئين وإمكانية إقامة شبكة مستقلة من المواضيع الحساسة جداً في ميانمار على الرغم من تعليمات مكتب منسق الأمن بالأمم المتحدة. وعند توقيع الاتفاق الأساسي سيقوم **البرنامج** بالتفاوض مع الحكومة حول إقامة شبكة إذاعة منفصلة.

62- أجري تدريب لجميع موظفي **البرنامج** في مجالات الإسعافات الأولية وإجراءات السلامة والوعي الأمني، وسيجرى تدريب الموظفين الجدد حسب الحاجة. وستنظم دورات دورية لتجديد المعلومات المتعلقة بالوعي الأمني.

استراتيجيات الإنهاء التدريجي

63- يتوقع تحسين حالة المستفيدين من **البرنامج** من ناحية الأمن الغذائي، خاصة بالنسبة للعائدين، والمصابين بالدرن، والمستفيدين من عنصر الإنعاش. أما الأمن الغذائي الطويل الأجل في شمال ولاية راخين فيتوقف على السياسات الحكومية بشأن إزالة القيود على تجارة الأرز واتخاذ تدابير اقتصادية في مجال الأنشطة الإنمائية بهدف خلق فرص العمل.

64- وسيتم التركيز على بناء القدرات المحلية عن طريق تسليم مشروعات الغذاء مقابل العمل بعد إكتمالها إلى منظمات المجتمع المحلي التي ستتحمل مسؤولية صيانة الأصول التي أُنشئت بفضل المعونة الغذائية **للبرنامج**.

آلية الطوارئ

65- ترأس **البرنامج** الفريق العامل التابع للأمم المتحدة والمعني بالاستعداد للطوارئ الذي يتناول موضوع التخطيط الوطني للطوارئ. وقام المكتب القطري بوضع خطط للطوارئ للبلد برمته، مع مراعاة المخاطر المشار إليها في الفقرة 25 .

66- أنشأ **البرنامج** فريق عمل معني بالتخفيف من الطوارئ في شمال ولاية راخين ليقوم بإعداد خطة طوارئ منسقة ودعم قدرة الموظفين على تخفيف الكوارث.

ويضم الفريق في عضويته وكالات الأمم المتحدة والصليب الأحمر والمنظمات غير الحكومية العاملة في منطقة المشروع.

67- وشرع **البرنامج** في مناقشات مع وزارة الزراعة والري والتجار من القطاع الخاص من أجل الإفراج السريع عن السلع الأساسية من مستودعه الإقليمي عند حدوث حالة طارئة كبيرة. وسيتم تنسيق المسائل المتعلقة بالتوظيف والاتصالات والتجهيزات والتمويل مع المكتب الإقليمي. أما في حالات الطوارئ البسيطة فيمكن توزيع الأغذية بسرعة بين مناطق المشروع.

التوصية

68- يوصي المدير التنفيذي بموافقة المجلس التنفيذي على العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 210066. التي ترمي إلى مساعدة 000 416 مستفيد على مدى عامين بما مجموعه 100 38 طن متري من السلع بتكلفة قدرها 152 073 12 دولار أمريكي.

الملحق الأول

تفاصيل تكاليف المشروع			
	الكمية (بالطن)	متوسط التكلفة للطن الواحد	القيمة (بالدولار)
التكاليف التي يتحملها البرنامج			
ألف ـ تكاليف التشغيل المباشرة			
السلع الأساسية[1]			
ـ الأرز	32 988	170	5 607 960
ـ البقوليات	4 504	400	1 801 600
ـ الزيت النباتي	528	900	475 200
ـ الملح المزود باليود	80	70	5 600
مجموع تكاليف السلع	**38 100**		**7 890 360**
النقل الخارجي		**45**	**23 760**
المجموع الفرعي لتكاليف النقل الداخلي والتخزين والمناولة			**952 500**
مجموع تكاليف النقل الداخلي والتخزين والمناولة		**25**	**952 500**
تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى			**550 000**
مجموع تكاليف التشغيل المباشرة			**9 416 620**
باء ـ تكاليف الدعم المباشر (انظر الملحق الثاني لمزيد من التفاصيل)			
مجموع تكاليف الدعم المباشر			**1 866 700**
جيم ـ تكاليف الدعم غير المباشر (7%)			**789 832**
مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج			**12 073 152**

[1] هذه تشكيلة أغذية افتراضية تُستخدم لأغراض وضع الميزانية وإجازة المشروعات. أما التركيبة الدقيقة للسلع المقدمة وكمياتها فقد تتباين تبايناً شديداً، كما هو الحال في جميع مشروعات **البرنامج**، اعتماداً على مدى توافر تلك السلع **للبرنامج** ومحليا في البلد المتلقي.

الملحق الثاني

احتياجات الدعم المباشر (بالدولار)	
تكاليف الموظفين	
الموظفون الفنيون الدوليون	718 300
الموظفون المهنيون الوطنيون	50 600
موظفو فئة الخدمة العامة الوطنيون	184 000
الخبراء الاستشاريون الدوليون	36 000
المساعدة المؤقتة	367 000
ساعات العمل الإضافية	5 000
متطوعو الأمم المتحدة	42 000
سفر الموظفين في مهام رسمية	70 000
تدريب الموظفين وتنمية قدراتهم	10 000
المجموع الفرعي	**1 482 900**
المصروفات المكتبية والتكاليف المتكررة الأخرى	
إيجار المباني	10 000
المرافق (العامة)	5 000
اللوازم المكتبية	25 000
الاتصالات وخدمات تكنولوجيا المعلومات	60 000
إصلاح المعدات وصيانتها	14 800
صيانة المركبات وتكاليف تشغيلها	80 000
المصروفات المكتبية الأخرى	9 000
خدمات منظمات الأمم المتحدة	25 000
المجموع الفرعي	**228 800**
المعدات والتكاليف التابثة الأخرى	
المركبات	125 000
اللوازم والأدوات والمعدات	10 000
أجهزة الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات	20 000
المجموع الفرعي	**155 000**
مجموع تكاليف الدعم المباشر	**1 866 700**

الملحق الثالث

الملخص الإطاري المنطقي للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 10066.2 لميانمار في الفترة 2004-2006			
تسلسل النتائج حسب الأهمية	**مؤشرات الأداء**	**افتراضات المخاطر**	**الموارد المطلوبة**
التأثير	**مؤشرات مستوى التأثير**		
تحسين الأمن الغذائي الأسري، العاجل والطويل الأجل، للعائدين وأشد الفئات ضعفا.	1-1 سد الفجوة الغذائية للعائدين والأسر الضعيفة.	الإبقاء على مشاركة الشركاء المنفذين والجهات المانحة الدولية. إدامة وتحسين الدعم الإمدادي الذي تقدمه حكومة اتحاد ميانمار.	الحاجة إلى نهج شمولي للبرامج طويلة الأمد الملتزم بها.
النواتج	**مؤشرات مستوى النواتج**		
1-1 تطوير الأمن الغذائي المباشر للعائدين وأشد الفئات ضعفا خلال فترة الانتقال. 2-1 زيادة فعالية برامج علاج الدرن. 2- تمكين الفئات الضعيفة من الحصول على الأصول الاجتماعية والاقتصادية والحفاظ عليها. 3- تحسين المهارات البشرية من خلال تعزيز الالتحاق بالمدارس الابتدائية والتدريب المهني والمواظبة عليه. 4- تعزيز الإنتاجية الزراعية الحولية من خلال الإدارة السليمة للموارد الطبيعية. 5- تحسين الوصول إلى الأسواق والحصول على الخدمات الأساسية عن طريق إصلاح البنية التحتية المحلية والنهوض بها .	1-1 تخفيض نسبة الأسر التي تسعى للحصول على قروض خلال فترة الانتقال بمعدل 35%. 2-1 الإبقاء على إشراك المصابين بالدرن في البرامج العلاجية. 1-2 تحسين سبل كسب عيش لما لا يقل عن 60 في المائة من المستفيدين. 1-3 زيادة معدل الالتحاق بالمدارس للتلاميذ والتلميذات الذين بلغوا سن دخول المدارس التي يدعمها **البرنامج سترتفع** بمعدل 40 في المائة على الأقل. 2-3 تحقيق زيادة نسبتها 40% في تلاميذ وتلميذات المدارس التي يدعمها **البرنامج** والذين يواظبون على الدروس بنسبة 80 في المائة على الأقل من العام الدراسي؛ 3-3 بلوغ معدل التلميذات إلى التلاميذ الملتحقين بالمدارس الابتدائية التي يدعمها **البرنامج** 1:1 تقريبا؛ 4-3 30 في المائة على الأقل من المستفيدين المدرَّبين يشاركون في أنشطة توليد الدخل بعد إنهاء التدريب. 1-4 تحول 30 في المائة من العاملين بأجر يومي إلى مزارعين يعملون في أراضيهم؛ 2-4 زيادة إنتاج مزارعهم من الأغذية بمعدل 20 في المائة مقارنة بما كانوا ينتجونه من قبل. 1-5 خدمات توافر/إمكانية الحصول على المزيد من خدمات الحكومة والمنظمات غير الحكومية؛ 2-5 زيادة استخدام طرق الوصل.	إتاحة الأغذية والوصول إليها كضرورة أساسية. رغبة الشركاء المنفذين في العمل مع **البرنامج**. إبقاء السلطات المحلية على ما تقدمه من دعم. مشاركة المزيد من المنظمات غير الحكومية	مجموع الميزانية يبلغ 152 073 12 دولار أمريكي. مجموع 69 موظفا من بينهم 56 موظفا للمساعدة المؤقتة. مدة المشروع عامان. **الأنشطة** تحديد الفئات الضعيفة، لا سيما النساء والأطفال في مناطق انعدام الأمن الغذائي. التماس عقد إتفاقات مع الشركاء المنفذين تسفر عن قيمة مضافة. شراء الأغذية وتوزيعها عن طريق أنشطة الغذاء مقابل العمل والتغذية المدرسية وتغذية الفئات الضعيفة. أنشطة الغذاء مقابل العمل والتغذية المدرسية وتغذية الفئات الضعيفة.

الملخص الإطاري المنطقي للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش 10066.2 لميانمار في الفترة 2004-2006

تسلسل النتائج حسب الأهمية	مؤشرات الأداء	افتراضات المخاطر	الموارد المطلوبة
المخرجات الرئيسية 1-1 تحسين فرص حصول الضعفاء والعائدين على الغذاء. 2-1 زيادة تمكين المصابين بالدرن من الحصول على الأغذية. 1-2 مشاركة المستفيدين المستهدفين في إصلاح وإنشاء الأصول وأنشطة توليد الدخل بالاعتماد على المعونة الغذائية. 1-3 تقديم الأغذية إلى تلاميذ المدارس الابتدائية التي يدعمها **البرنامج**. 2-3 تقديم الأغذية إلى المشاركين في التدريب المهني. 1-4 تدريب السكان على إدارة الموارد الطبيعية. 1-5 إصلاح البنية التحتية المحلية وإنشاؤها.	**مؤشرات مستوى المخرجات** 1-1 تلقي 000 65 من الضعفاء (90 في المائة نساءً) و 000 3 عائد (50 في المائة نساءً) حصص الإغاثة الغذائية. 2-1 تلقي000 2 مصاب بالدرن حصصا غذائية. 1-1 مشاركة 000 23 شخص (50 في المائة نساءً) في أنشطة الغذاء مقابل العمل. 1-1-3 تلقي 000 150 من أطفال المدارس المساعدة الغذائية. 2-1-3 تقديم الأغذية كتحفيز إلى 000 10 أسرة كحافز على إرسال أطفالها إلى المدارس. 3-1-3 تنظيم 8 دورات تدريبية يستفيد منها المعلمون في كل بلدة. 2-3 تلقي 000 5 مشارك (60 في المائة نساءً) التدريب المهني للحصول على مهارات توليد الدخل. 1-1-4 تلقي 000 5 مشارك التدريب/أنشطة الغذاء مقابل العمل المتصلة بإدارة الموارد الطبيعية. 1-1-5 إنشاء 10 كيلومترات من الطرق لربط المزارع بالأسواق . 2-1-5 أقامة ثلاث سدود صغيرة وأربع قنوات للري.	زيادة التعاون مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمنظمات الدولية غير الحكومية. توعية موظفي **البرنامج** والموظفين الفنيين الدوليين بنظام الإدارة القائمة على النتائج. إجراء مسح أساسي للتغذية في المدارس قبل برنامج التغذية المدرسية. توافر المدربين/أماكن للتدريب على توليد الدخل، والموارد الطبيعية وإنشاء الأصول المتعلقة بالتغذية. توفير الشركاء المنفذين للمدخلات الإضافية والأموال المقابلة.	[خطة رصد المكاتب القطرية (مصفوفة خطة الرصد والتقييم)، التي يُمكن إعدادها أثناء التنفيذ].

ملحوظة:

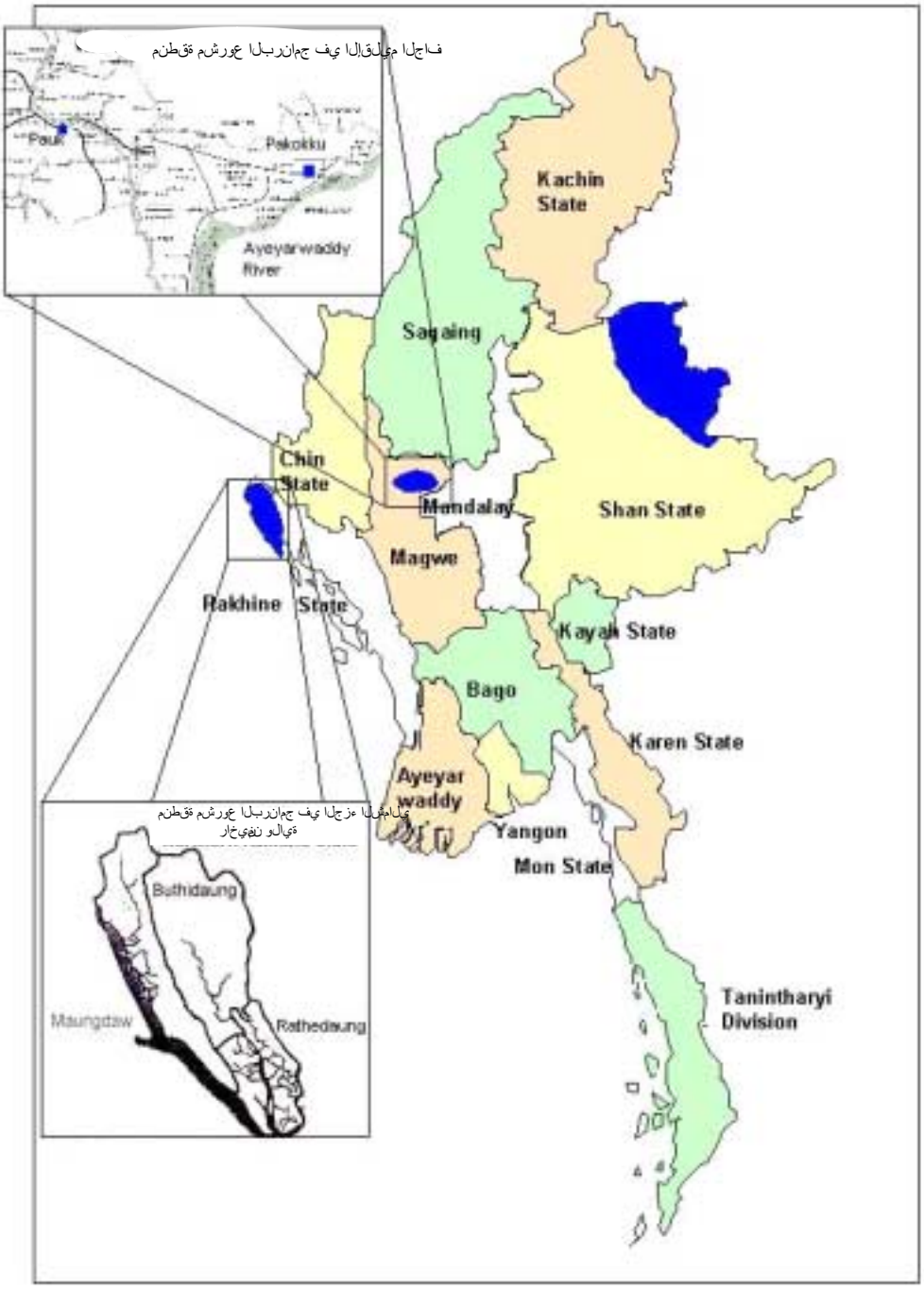
- يُرجى الرجوع إلى ذيل الإطار المنطقي والمبادئ التوجيهية للرصد والتقييم الواردة في دليل تصميم البرامج التي ينفذها **البرنامج** للإطلاع على إرشادات أخرى بشأن سُبُل التحقق من المنطق الرأسي والأفقي للإطار المنطقي.

- يرجى الرجوع إلى تسلسل العمل الخاص بعمليات الطوارئ/للعملية الممتدة للإغاثة والإنعاش في دليل تصميم البرامج التي ينفذها **البرنامج**، للإطلاع على الإرشادات بشأن المبادئ التوجيهية المتعلقة بالرصد والتقييم واستخدام مصفوفة خطة الرصد والتقييم.

- يرجى مراعاة أننا لا ندرج **النشاط** في الوثائق المعروضة على المجلس التنفيذي، إلا أن الأنشطة تشكل جزءاً لا يتجزأ من مصفوفة خطة الرصد والتقييم.

الملحق الرابع

اتحاد ميانمار
خريطة تحدد موقع منطقة مشروع البرنامج



طريقة